

Der zweisprachige Dokumentarfilm *Tiefe Kontraste/Hluboké kontrasty* der tschechischen Regisseurin Lenka Ověáčková widmet sich der Vielfalt von Lebensbildern in der deutsch-tschechisch-österreichischen Böhmerwald-Region. Während der Filmaufnahmen wurde die Kulturlandschaft des Böhmerwaldes vollständig erfasst, und zwar beruhend auf dem Spektrum von Aussagen deutscher, tschechischer und österreichischer Grenzbewohnerinnen und Grenzbewohner, die schon immer in der Region gelebt haben, mit besonderem Augenmerk auf jene deutsch-sprachigen Tschechen, die die Tschechoslowakei nach dem zweiten Weltkrieg verlassen mussten, auf jene, die bleiben konnten/mussten und auf jene Tschechen, Deutschen und Österreicher, die in der Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg oder erst in den letzten beiden Jahrzehnten (nach 1989) in das Grenzgebiet des deutsch-tschechisch-österreichischen Böhmerwaldes umgesiedelt sind.

Der gesamte Dokumentarfilm *Tiefe Kontraste/Hluboké kontrasty* wird durch eine poetisch-literarische Note geprägt und durch Zitate von Adalbert Stifter, Johannes Urzidil, Johann Peter, Josef Váchal und Karel Klostermann, sowie durch Gedichte von František Klišík aus Volary (Wallern) umrahmt.

Dvojjazyčný dokumentární film *Hluboké kontrasty/Tiefe Kontraste* režisérky Lenky Ověáčkové přibližuje mnohovrstevnatost životních osudů lidí v německo-česko-rakouské oblasti Šumavy. Při natáčení byl kladen velký důraz na široké a celostní chápání kulturní krajiny Šumavy. Spektrum výpovědí německých, českých a rakouských obyvatelů pohraničí, kteří v tomto regionu žijí celý život, dokresluje vzpomínky německy hovořících Čechů, kteří museli Československo po II. světové válce nuceně opustit nebo museli/mohli zůstat. Významnou roli hrají také vzpomínky Němců, Čechů a Rakušanů, kteří se v době po II. světové válce či v posledních dvou desetiletích (po roce 1989) do německo-česko-rakouského pohraničí přestěhovali.

Celý dokumentární film *Hluboké Kontrasty/Tiefe Kontraste* je laděn literárně-poeticky a je doprovázen jak citáty Adalberta Stiftera, Johannese Urzidila, Johanna Petera, Josefa Váchala a Karla Klostermanna, tak básněmi Františka Klišíka z Volary.

Mit der Unterstützung von: *Vzám. filmu podporili*



Gefördert mit Projektmitteln der Beauftragten der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

ISSN 978-3-945186-26-0



9 783943 186260

© Titelbild (Holzstich)
© Oberzug z. t. undu strany (slovesný)
Christian Thunbühner

